

**RAFFRESCATORE**  
**MINI 3 in 1**

---

ISTRUZIONI D'USO

---



## AVVERTENZE DI SICUREZZA



### ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni.

La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. **Avvertenza!** Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghie elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, o alcune sue parti risultano danneggiate. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Conservare il presente libretto d'uso sicuro,

insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso, alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. **Attenzione!** Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. In caso di danneggiamento del filo di alimentazione o dell'apparecchio, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



### ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non

vengano a contatto con l'apparecchio.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini e custodire in luogo asciutto e sicuro.

## ISTRUZIONI D'USO

1. Indicatore velocità
2. Griglia anteriore
3. Pulsante velocità
4. Pulsante luce
5. Cavo USB
6. Serbatoio acqua
7. Griglia posteriore
8. Tasto di accensione/spengimento



## CONSIGLI UTILI

- Posizionare il mini raffrescatore su una superficie rialzata come un tavolo o una scrivania. Questo è il modo migliore per rinfrescare più velocemente l'aria circostante.
- Lasciare che il filtro assorba l'acqua per almeno 3 minuti dopo aver riempito il serbatoio e prima dell'uso. In questo modo si ottiene aria fredda più velocemente.
- Posizionare il raffrescatore a pochi metri di distanza.
- Se si riempie il serbatoio, l'unità rimane in funzione per circa 8 ore in modalità velocità minima. Anche se il serbatoio dell'acqua è vuoto, il filtro rimane umido e l'unità è ancora in grado di raffreddare.

## INSTALLAZIONE



1. Posizionare l'unità su una superficie piana.
2. Aprire lo sportello del serbatoio e riempirlo con acqua (max 500 ml) (fig. 1).



Si consiglia l'utilizzo di una caraffa o un misurino.

Note:

**- Una volta riempito il serbatoio, non muovere l'unità fino a che l'acqua nel serbatoio non è completamente esaurita poiché potrebbero verificarsi delle fuoriuscite di acqua durante il funzionamento.**

- Per ottenere il massimo effetto rinfrescante riempire il serbatoio con acqua fredda.

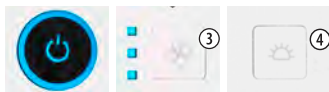
- Non aggiungere olii o profumi nel serbatoio.

3. Inserire la parte piccola del cavo USB nella porta di alimentazione sul retro dell'unità.

Inserire la parte larga del cavo in un adattatore (non in dotazione) o in una porta USB del PC. (fig. 2).



## ISTRUZIONI



1. Premere il pulsante di accensione/spengimento per accendere il rinfrescatore.

2. Impostare la velocità di ventilazione premendo l'apposito pulsante. È possibile selezionare la velocità bassa, media e alta. Le spie accanto al pulsante indicano a che velocità l'unità sta operando (fig 3).

3. Selezionare il colore luce desiderato premendo l'apposito pulsante. È possibile scegliere tra colori fissi o la modalità ciclo di colori (fig 4).

4. Al termine dell'utilizzo premere il pulsante di accensione/spengimento per spegnere l'unità.

Nota: Si consiglia di utilizzare il rinfrescatore a velocità alta per 5 minuti prima di spegnerlo per consentire allo stesso di asciugarsi.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Si consiglia di pulire il serbatoio e l'interno dell'unità una volta alla settimana utilizzando un panno morbido e del detergente neutro.

## E- MEDIDAS DE SEGURIDAD



## ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso.

Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar los presentes avisos e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y a daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con

las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere a que se haya enfriado antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. No utilice el aparato cerca de otras personas o animales. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato; no transporte el aparato tirando del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso junto con las instrucciones durante toda la vida del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación.

Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el aparato. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente.

El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato si lo deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No utilice el aparato al aire libre. No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica. Si el cable de alimentación o el aparato estuvieran dañados, será necesario hacerlos reparar por el fabricante o por el servicio técnico autorizado para evitar posibles peligros. No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos.



## **ATENCIÓN!**

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, al ser potenciales fuentes de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato. Este aparato no puede ser utilizado por niños. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando lo hagan bajo una adecuada supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las

operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños y guárdelo en un lugar seco y seguro.

#### INSTRUCCIONES DE USO

1. Indicador de velocidad
2. Rejilla delantera
3. Botón de velocidad
4. Botón de luz
5. Cable USB
6. Depósito de agua
7. Rejilla trasera
8. Botón de encendido/apagado



#### CONSEJOS ÚTILES

- Coloque el minirrefrigerador sobre una superficie elevada como una mesa o un escritorio. Esta es la mejor manera de refrescar más rápido el aire circundante.
- Deje que el filtro absorba el agua durante al menos 3 minutos después de llenar el depósito y antes de utilizar el aparato. De esta manera se obtendrá aire frío más rápido.
- Coloque el refrigerador a pocos metros de distancia.
- Si se llena el depósito, la unidad permanecerá en funcionamiento durante unas 8 horas en modo de velocidad mínima. Incluso si el depósito de agua está vacío, el filtro permanecerá húmedo y la unidad seguirá siendo capaz de enfriar.

#### INSTALACIÓN



1. Coloque la unidad sobre una superficie plana.
2. Abra la puerta del depósito y llénelo de agua (máx. 500 ml) (fig. 1).



Se recomienda utilizar una jarra o un dosificador.

#### Notas:

**- Una vez llenado el depósito, no mueva la unidad hasta que el agua del depósito no se haya agotado por completo, ya que eso podría provocar el derrame de agua durante el funcionamiento.**

- Para obtener el máximo efecto de enfriamiento, llene el depósito con agua fría.

- No añada aceites ni perfumes en el depósito.

3. Inserte el extremo pequeño del cable USB en el puerto de alimentación situado en la parte trasera de la unidad. Inserte el extremo más largo del cable en un adaptador (no suministrado) o un puerto USB del PC. (fig. 2).



#### INSTRUCCIONES



1. Pulse el botón de encendido/apagado para encender el refrigerador.
2. Ajuste la velocidad de ventilación pulsando el botón correspondiente. Puede seleccionar la velocidad baja, media y alta. Los pilotos situados junto al botón indicarán a qué velocidad está funcionando la unidad (fig. 3).
3. Seleccione el color de luz deseado pulsando el botón correspondiente. Se puede elegir entre colores fijos o el modo de ciclo de colores (fig. 4).
4. Cuando termine de utilizarla, pulse el botón de encendido/apagado para apagar la unidad.

Nota: se recomienda utilizar el refrigerador a alta velocidad durante 5 minutos antes de apagarlo para permitir que se seque.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Se recomienda limpiar el depósito y el interior de la unidad una vez por semana con un paño suave y un detergente neutro.

## P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



### ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização.

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

Se não seguir os presentes avisos e instruções poderão se verificar choques elétricos, incêndios e/ou graves acidentes. **Advertência!** Quando for utilizar aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir os riscos de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para uso doméstico e para as funções indicadas neste manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de tipo elétricos e a danificações às pessoas. Quando decidir eliminar como lixo este aparelho, é aconselhável torná-lo inutilizável cortando o cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde àquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com quanto

indicado nos dados técnicos.

Não utilize o aparelho se o cabo ou qualquer outra parte estiver danificada. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Guarde o presente livrinho de utilização junto com as instruções, pela inteira duração de vida do aparelho, para poder consultá-lo quando necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de se compreenderem ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto contacte a empresa no endereço indicado. **Atenção!** Verifique periodicamente se os eventuais parafusos presentes estão atarraxados corretamente, o estado de desgaste do aparelho e controle também seu correto funcionamento. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se deixado sem alguém vigiando e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem alguém vigiando enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Em caso de danificação do fio de alimentação ou do aparelho, é necessário que seu conserto seja feito pelo fabricante ou em um centro de assistência autorizado para evitar eventuais perigos. Não utilize o aparelho se estiver com as mãos ou os pés molhados, húmidos ou descalços.



### ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saquinho de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização tome cuidado para que as crianças não entrem em contato com o aparelho.

Este aparelho não deve ser utilizado pelas crianças. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou sem o conhecimento necessário, contanto que seja utilizado sob o controle adequado de um adulto ou após que as mesmas tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não deve ser feitas por crianças.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- 1-Indicador velocidade
- 2-Grelha anterior
- 3-Interruptor velocidade
- 4-Interruptor luz
- 5-Cabo USB
- 6-Tanque água
- 7-Grelha posterior
- 8-Interruptor de acionamento/desligamento



## CONSELHOS ÚTEIS

- Posicione o mini refrigerador sobre uma superfície sobre-elevada como uma mesa ou uma escrivaninha. Essa é a melhor forma para refrescar mais rapidamente o ar circundante.
- Deixe que o filtro absorva a água por pelo menos 3 minutos após ter enchido o tanque e antes da utilização. Dessa maneira obtém-se ar frio mais rapidamente.
- Posicione o refrigerador a poucos metros de distância.
- Se encher o tanque, a unidade permanece em função por aproximadamente 8 horas na modalidade velocidade mínima. Mesmo se o tanque de água estiver vazio, o filtro permanece húmido e a unidade ainda tem a capacidade de esfriar.

## INSTALAÇÃO



1. Posicione a unidade sobre uma superfície plana.
2. Abra a portinha do tanque e encha-o com água (max 500ml) (fig 1).



É aconselhável a utilização de uma jarra ou de um medidor.

### Notas:

- Quando tiver enchido o tanque, não mexa a unidade até quando a água no tanque não se esgotar completamente pois podem se verificar vazamentos de água durante o funcionamento.
- Para obter o maior efeito refrescante encha o tanque com água fria.
- Não acrescente óleos ou perfumes no tanque.
- 3. Introduza a parte pequena do cabo USB na porta de alimentação na parte posterior da unidade. Introduza a parte larga do cabo em um adaptador (não em dotação) ou em uma porta USB do PC. (fig 2).

## INSTRUÇÕES



1. Aperte o interruptor de acionamento/desligamento para ligar o refrescador.
2. Regule a velocidade de ventilação apertando o apêsoito interruptor. É possível selecionar a velocidade baixa, média e alta. As luzes indicadoras ao lado do interruptor mostram com qual velocidade o aparelho está trabalhando (fig 3).
3. Selecione a cor da luz desejada apertando o apêsoito interruptor. É possível escolher entre cores fixas ou a modalidade ciclo de cores (fig 4).
4. Após a utilização aperte o interruptor de acionamento/desligamento para desligar a unidade.

Nota: É aconselhável utilizar o refrescador com a velocidade alta por 5 minutos antes de desligá-lo para permitir ao mesmo de se secar.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

É aconselhável limpar o tanque e o interior da unidade uma vez por semana utilizando um pano macio e detergente neutro.

## GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και των οδηγιών θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτροκίνητες συσκευές, τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να

μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και ή υλικών ζημιών. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση άλλη από εκείνη που καθορίζεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει το χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και σωματικές βλάβες. Αν αποφασίσετε να απορρίψετε τον εξοπλισμό αυτό, θα πρέπει να τον καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται σχετικά με τα τεχνικά δεδομένα που αντιστοιχούν στο τοπικό δίκτυο και μην χρησιμοποιείτε μη συμβατές μπαταντζες ή πρίζες σύμφωνα με όσα αναφέρονται στις προδιαγραφές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, ή κάποια από τα τμήματά της έχουν καταστραφεί. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο.. Φυλάξτε αυτό το φυλλάδιο σε ασφαλές μέρος μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όταν υπάρχει ανάγκη. Σε περίπτωση πώλησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλα τα έγγραφα. Αν διαβάζοντας αυτό το φυλλάδιο οδηγιών κάποια μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή αν υπάρχουν αμφιβολίες, πριν από τη χρήση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται. Προσοχή! Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύφιξη των τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και

τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία αν αφηθεί χωρίς επιτήρηση και πριν την συναρμολόγηση, αποσυναρμολογήστε καθαρισμό και συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ ...). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι στην πρίζα. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Αποφεύγετε την επαφή με την συσκευή όταν τα χέρια ή τα πόδια σας είναι βρεγμένα ή υγρά.



## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά σε παιδιά γιατί είναι δυνητικά επικίνδυνα. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι ένα παιχνίδι. Κατά τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν υφίσταται κατάλληλη επιτήρηση ή αν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση σε συσκευή ασφαλείας και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και

συντήρηση, δεν θα πρέπει να εκτελούνται από τα παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά και φυλάξτε την σε στεγνή και ασφαλή τοποθεσία.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1- Ένδειξη ταχύτητας
- 2-Μπροστινή σχάρα
- 3-Κουμπί ταχύτητας
- 4-Κουμπί φωτός
- 5-Καλώδιο USB
- 6-Δεξαμενή νερού
- 7-Πίσω σχάρα
- 8-Κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης



### ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Τοποθετήστε τον μίνι ψύκτη αέρα σε ανυψωμένη επιφάνεια όπως τραπέζι ή γραφείο. Αυτός είναι ο καλύτερος τρόπος για να δροσίσετε γρήγορα τον περιβάλλοντα αέρα.
- Αφήστε το φίλτρο να απορροφήσει νερό για τουλάχιστον 3 λεπτά μετά το γέμισμα της δεξαμενής και πριν τη χρήση. Με αυτό τον τρόπο έχετε πιο γρήγορα κρύο αέρα.
- Τοποθετήστε τον ψύκτη αέρα λίγα μέτρα μακριά.
- Εάν η δεξαμενή είναι γεμάτη, η συσκευή θα λειτουργεί για περίπου 8 ώρες σε λειτουργία ελάχιστης ταχύτητας. Ακόμη και αν η δεξαμενή νερού είναι άδεια, το φίλτρο παραμένει υγρό και η συσκευή εξακολουθεί να μπορεί να εκπέμψει κρύο αέρα.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Ανοίξτε το καπάκι της δεξαμενής και γεμίστε την με νερό (max 500 ml) (εικ. 1).



Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε μια κανάτα ή ένα δοχείο μέτρησης.

#### Σημειώσεις:

- **Μόλις γεμίσει η δεξαμενή, μην μετακινείτε τη συσκευή έως ότου εξαντληθεί εντελώς το νερό στη δεξαμενή καθώς μπορεί να διαρρέυσει νερό κατά τη λειτουργία.**

- Για να λάβετε το μέγιστο αποτέλεσμα ψύξης, γεμίστε τη δεξαμενή με κρύο νερό.

- Μην προσθέτετε λάδια ή αρώματα στη δεξαμενή.

3. Εισάγετε το μικρό βύσμα του καλωδίου USB στη θύρα τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της συσκευής.

Τοποθετήστε το φαρδύ βύσμα του καλωδίου σε έναν αντάπτορα (δεν παρέχεται) ή σε μια θύρα USB του υπολογιστή. (εικόνα 2).



#### ΟΔΗΓΙΕΣ



1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τον ψύκτη αέρα.

2. Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα πιέζοντας το κατάλληλο κουμπί. Μπορείτε να επιλέξετε χαμηλή, μεσαία και υψηλή ταχύτητα. Τα φώτα δίπλα στο κουμπί υποδεικνύουν πόσο γρήγορα λειτουργεί η συσκευή (εικ. 3).

3. Επιλέξτε το επιθυμητό χρώμα φωτός πιέζοντας το κατάλληλο κουμπί. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε σταθερά χρώματα ή σε λειτουργία κύκλου χρωμάτων (εικ. 4).

4. Μετά τη χρήση, πατήστε το κουμπί on / off για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Σημείωση: Συνιστάται η χρήση του ψύκτη αέρα σε υψηλή

ταχύτητα για 5 λεπτά πριν τον απενεργοποιήσετε για να του επιτρέψετε να στεγνώσει

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συνιστούμε να καθαρίζετε τη δεξαμενή και το εσωτερικό της συσκευής μια φορά την εβδομάδα χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό.

#### HR - MJERE OPREZA



## OPREZ!

Oprez! Pročitati upute prije korištenja.

Pročitati sve sigurnosne napomene i upute.

Nepoštivanje postojećih napomena i uputa može uzrokovati strujne udare, požare i/ili opasne ozljede. Napomena! Kada se koriste električni uređaji, pridržavajte se uvijek normalnih mjera opreza za smanjenje opasnosti od požara, strujnih udara, ozljeda osoba i oštećenja predmeta. Uređaj je namijenjen za kućnu uporabu te za funkcije navedene u priručniku. Nije prikladno za profesionalno korištenje. Ne koristiti uređaj u druge svrhe koje nisu u skladu s navedenima. Korištenje uređaja u navedene svrhe je neprikladno i opasno te izlaže korisnika električnim opasnostima i mogućim ozljedama osoba. U trenutku odlaganja uređaja u otpad, preporučuje se rastaviti isti na sastavne dijelove te odrezati električnu žicu. Prije uključjenja uređaja u struju, prekontrolirati da li napon označen na tehničkim podacima odgovara lokalnoj mreži te ne koristiti produžne kablove koji nisu kompatibilni s tehničkim podacima. Ne koristiti uređaj ukoliko postoje oštećenja električne

žice, električnog utikača ili drugih dijelova. Ne isključivati uređaj iz struje naglim povlačenjem električne žice. Sačuvati priručnik za korištenje, zajedno s uputama, tijekom cjelokupnog trajanja uređaja u svrhu konzultiranja. U slučaju ostavljanja uređaja drugim osobama, predati isti zajedno s dokumentacijom. Ukoliko određeni dijelovi priručnika nisu dovoljno jasni, te u slučaju nedoumice ili nerazumijevanja teksta, prije korištenja uređaja kontaktirati proizvođača na adresu otisnutu na proizvodu. **Oprez!** Periodički kontrolirati pravilno uvijanje mogućih vijaka, stanje uređaja te osigurati ispravno funkcioniranje. Uređaj bez nadzora treba biti isključen iz struje prije montiranja, odmontiranja ili čišćenja. Ne ostavljati uređaj izložen vremenskim prilikama (kiša, sunce, itd.). Ne koristiti uređaj na otvorenom prostoru. Ne ostavljati uređaj bez nadzora kada je uključen u struju. U slučaju oštećenja električne žice istu treba popraviti od strane stručnog tehničkog osoblja ili u ovlaštenom centru za popravke kako bi se izbjegle eventualne opasnosti. Ne koristiti uređaj s mokrim rukama ili nogama.



## OPREZ!

Opasnost od gušenja. Dijelove ambalaže ne ostavljati na dohvatu djece s obzirom na to da su potencijalno opasni. Plastičnu vrećicu držati izvan dohvata djece. Ovaj uređaj nije igračka. Tijekom korištenja osigurati da djeca ne stupe u izravan dodir s uređajem. Zabranjeno korištenje uređaja od strane djece. Ovaj uređaj se može koristiti od

strane osoba sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, te osoba bez iskustva ili znanja ukoliko im je osiguran adekvatan nadzor ili ako su primili uputstva o korištenju uređaja i eventualnim opasnostima. Zabranjeno je igranje uređajem od strane djece. Čišćenje i održavanje ne smije biti obavljeno od strane djece! Držati uređaj izvan dohvata djece i držati na suhom i sigurnom mjestu.

### UPUTE ZA UPORABU

1. Ukazivač brzine
2. Prednja rešetka
3. Tipka za brzinu
4. Tipka svjetlo
5. Kabel USB
6. Spremnik vode
7. Stražnja rešetka
8. Tipka za uključenje/isključenje



### KORISNI SAVJETI

- Staviti mini osvježivač na podignutu površinu kao što je stol ili radni stol. Ovo je najbolji način za brzo osvježavanje okolnog zraka.
- Ostaviti da filter upija vodu barem 3 minute nakon punjenja spremnika i prije korištenja. Na taj način se postiže brzo hladan zrak.
- Postaviti osvježivač zraka na udaljenost od nekoliko metara.
- Ako se spremnik napuni, uređaj funkcionira otprilike 8 sati na minimalnoj brzini. Čak i ako je spremnik prazan, filter ostaje vlažan i uređaj je u stanju hladiti.

## INSTALIRANJE



1. Postaviti uređaj na ravnu površinu.
2. Otvoriti policu spremnika i napuniti vodom (max 500 ml) (slika 1).



Preporučuje se koristiti vrč ili mjerilicu.

### Napomene:

**- Nakon punjenja spremnika, ne pomicati uređaj sve dok u spremniku ne ponestane vode jer bi moglo doći do ispuštanja vode tijekom funkcioniranja.**

- Za postizanje maksimalnog efekta hlađenja ispuniti spremnik hladnom vodom.

- Ne dodavati ulja ili parfeme u spremnik.

3. Umetnuti mali dio USB kabela u otvor za punjenje na stražnjem dijelu spremnika.

Umetnuti širi dio kabela u adapter (nije priložen) ili USB otvor komputera. (slika 2).



## UPUTE



1. Pritisnuti tipku za uključenje/isključenje za paljenje rashlađivača.

2. Podesite brzinu ventilacije pritiskom određene tipke. Moguće je odabrati malu, srednju ili veliku

brzinu. Lampice kraj tipke označuju na kojoj brzini uređaj funkcionira (slika 3).

3. Odabrati boju željenog svjetla pritiskom određene tipke. Moguće je odabrati između stalnih boja ili način ciklusa boja (slika 4).

4. Po završetku korištenja pritisnuti tipku za uključenje/isključenje za isključenje uređaja.

Napomena: Preporučuje se koristiti rashlađivač na velikoj brzini 5 minuta prije isključenja kako bi se isti osušio.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Preporučuje se očistiti spremnik i unutarnji dio uređaja jedanputa tjedno koristeći meku krpu i neutralno sredstvo za čišćenje.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il riempiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

**E** – El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

**P** – O símbolo do contedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

**GR** – Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανωπωλήτη κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση που μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που αποτελούν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

**HR** – Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije biti odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprikladno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

**Art. 515229**

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**

Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY

Prodotto di provenienza Extra-UE

